

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 102 (1984)  
**Heft:** 27/28

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

102. Jahrgang 2. Juli 1984 Heft 27/28 / 84

## Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

#### Redaktoren:

Balthasar Peyer,  
leitender Redaktor  
Dr. sc. techn. ETH/SIA  
Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA  
Bruno Meyer  
dipl. Bauing. ETH/SIA

#### Druck:

Offset + Buchdruck AG

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe

## Inhalt

### Zeitfragen

Unterhaltskosten unseres Nationalstrassen-Netzes. Von H. U. Scherrer 545

### Maschinentechnik

Labyrinthdichtungen an hydraulischen Turbomaschinen. Von Roland Müller, Bellinzona 546

80 Jahre Drucktechnik am Beispiel «Schweizer Ingenieur und Architekt». Von Peter Mägli, Zürich 551

### Energetik

IEA-Projekt «Energy – Audit»: Übersicht und erste Resultate. Rationelle Energieverwendung in Gebäuden und Siedlungen. Von Rolf Ernst, La Sarraz 553

Umweltfreundliches Wasserstoffauto. MHT-Antriebsystem für Lastwagen und Busse 555

### Architektur

Der Künstler als Stadtgestalter. Symposium Boswil. Von Dona und Remo Galli, Bern 557

### Umschau

Paläontologische Fundstätten in Afrika 558

### Nekrolog

Max Kopp zum Gedenken. Von Hans Pfister, Zürich 559

### Buchbesprechungen

Experimental Sociology of Architecture. Wald- und Güterstrassen. Von P. Hahn, Urdigenswil 558

### SIA-Mitteilungen

Delegiertenversammlung in Bern vom 22. Juni 1984. Gesucht: ein Name (Landesausstellung 1991) 560

### SIA-Fachgruppen

FII: Diplomandenorientierung an der ETH 560

### SIA-Sktionen

Winterthur: Die neue Nutzungsplanung der Stadt Winterthur (Bauordnung und Zonenplan) 560

### ETH Zürich

Ehrungen 560

### ETH Lausanne

Nouveau professeur d'Histoire de l'architecture 560

### Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft B 101/102

Aus Technik und Wirtschaft. Tagungen. Vorträge. Stellenvermittlung B 103/104

## Abonnementen

### Schweiz:

1 Jahr Fr. 161.—  
½ Jahr Fr. 84.—  
Einzelnummer Fr. 6.—

### Ausland:

1 Jahr Fr. 173.—  
½ Jahr Fr. 91.—  
Einzelnummer Fr. 7.—

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der ASIC, für Studenten und Mitglieder des STV

SIA-Mitglieder erhalten die Zeitschrift direkt durch das **SIA-Gene-**  
**ralsekretariat** zugestellt. **Adressänderungen** sind deshalb dorthin  
mitzuteilen: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

**SIA-Normen und Dokumentationen** sind **allein beim SIA-Gene-**  
**ralsekretariat** erhältlich, wo auch diesbezügliche Auskünfte er-  
teilt werden: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

## Anzeigenverwaltung

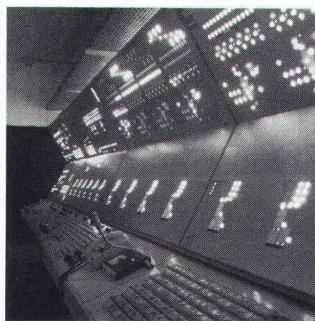
IVA

### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstr. 43  
8032 Zürich  
Tel. (01) 251 24 50

Filiale Lausanne:  
Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Tel. (021) 37 72 72

## zum Titelbild



**Das Computer-Zeitalter**  
ist bei Kömmerling, dem Kunststoff-Profilhersteller Nr. 1 in

Kömmerling GmbH  
Verkaufsbüro Schweiz  
Postfach 4  
8262 Ramsen

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 12/1984

<b>Tableau des concours</b>	B 53	Le rôle des mensurations dans l'industrie et les grands travaux, par Hubert Dupraz 194
<b>Carnet des concours</b>	B 53	La mensuration cadastrale au centre d'un futur système d'information du territoire, par Albert Jaquet 197
<b>UIA</b>	B 53	Photogrammétrie et détection, par Otto Kölbl 198
<b>Actualité</b>	B 53	Le génie rural, science méconnue du grand public, par André Mermoud 200
<b>Congrès</b>	B 54	Les constructions rurales, par Jean-Claude Piguet 204
<b>SIA</b>	B 54	La pédologie, pour quoi? pour qui?, par Jean-Claude Vedy 206
<b>Ingénieurs du génie rural et géomètres aujourd'hui et demain</b>		
Préambule, par Albert Jaquet	191	
Les mensurations aujourd'hui, par Pierre Howald	192	